



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ANGELES  
División de "Beyond the Bell"  
Servicios Auxiliares para Estudiantes - Oficina de Educación al Aire Libre  
(818) 587-4352

CENTRO EDUCATIVO AL AIRE LIBRE CLEAR CREEK

Fecha \_\_\_\_\_

Estimados padres:

Dentro de algunas semanas, la clase de \_\_\_\_\_ grado de la Escuela \_\_\_\_\_ tendrá la oportunidad de asistir al Centro de Educación al Aire Libre Clear Creek ubicado en las montañas San Gabriel por \_\_\_\_\_ días. Desde 1925 el Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles administra Clear Creek mediante un contrato de arrendamiento con el Servicio de Guardabosques de los Estados Unidos. Este plantel se encuentra a 11 millas al norte de La Cañada.

La escuela al aire libre será una de las experiencias educativas más destacadas de su hijo(a). Durante la semana los alumnos estudiarán el cambio, los ciclos, la energía, las interrelaciones, la escala y las relaciones humanas. Aprenderán conceptos de la naturaleza en un ambiente natural. La vida en grupo en un ambiente escolar al aire libre ofrece oportunidades para desarrollar el carácter y la autosuficiencia.

ORIENTACIÓN

PARA LOS PADRES: El \_\_\_\_\_, un integrante del personal de Clear Creek estará en nuestra escuela para orientar a todos los padres, a las \_\_\_\_\_.

FECHA: El autobús escolar sale de la Escuela \_\_\_\_\_ a las 9:00 de la mañana del \_\_\_\_\_ y regresa antes de las 2:00 de la tarde del \_\_\_\_\_.

COSTO: El costo del viaje incluye comidas y el seguro de accidentes de viaje. El costo total por cada alumno se determina según su derecho a las comidas escolares subvencionadas. A continuación se detallan los precios:

\$ \_\_\_\_\_ para los alumnos que reúnen los requisitos para recibir la comida gratis.

\$ \_\_\_\_\_ para los alumnos que reúnen los requisitos para recibir la comida a precio reducido.

\$ \_\_\_\_\_ para los alumnos que no reúnen los requisitos para recibir la comida gratis ni a precio reducido.

INSTALACIONES: Un pabellón grande, duchas y cuartos de baño, cocina, comedor, cabañas con calefacción que se usan como dormitorios, museo y biblioteca.

SUPERVISIÓN: Los alumnos estarán bajo la supervisión de \_\_\_\_\_. El personal capacitado dirigirá las actividades al aire libre. Un administrador de los Servicios Alimentarios prepara la comida. Antes que los alumnos salgan de viaje, la enfermera los examinará para determinar si presentan síntomas de enfermedades infecciosas. Para poder asistir a la escuela al aire libre, su hijo(a) debe

## CENTRO EDUCATIVO AL AIRE LIBRE "CLEAR CREEK"

estar en buen estado físico. Se dispone de material suficiente de primeros auxilios en el campamento.

**DIRECCION:** La dirección del centro Clear Creek de Educación al Aire Libre es: Clear Creek Outdoor Education Center, H C 01 Box 1, La Canada, CA 91011-9702. Los niños siempre aprecian recibir una carta de su casa.

**QUÉ SE DEBE TRAER:** La ropa, los equipos y el equipaje de cada estudiante deben estar etiquetados con los nombres para evitar extravíos y confusiones. No se recomienda llevar ropa nueva o costosa. Cada persona puede llevar un pieza de equipaje como máximo.

### ARTICULOS NECESARIOS:

|  |  |
|--|--|
| 1 pijama   | 6 pares de medias  |
| 2 pares de zapatos para realizar caminatas (se recomienda calzado deportivo) | 1 pantalón corto   |
| 1 suéter de tejido abrigado o de algodón grueso                              | 2 toallas de baño  |
| 1 chaqueta o campera abrigada  | 1 toallita para la cara, jabón, peine, cepillo de dientes y pasta dental |
| 2 a 4 pares de pantalones gruesos  | 1 bolso de lona o maleta y linterna                                      |
| 3 camisas o blusas abrigadas   | 1 par de pantuflas   |
| 1 malla de baño (de junio a septiembre)                                      | 5 mudas de ropa interior   |
| 1 toalla para playa (de junio a septiembre)                                  | 1 almohada   |
|  | 1 libro  |

Cada estudiante deberá traer 2 sábanas y una cobija o un saco de dormir.

**OPCIONAL:** Guantes, gorro o bufanda, cámara y rollo de fotos, animales de peluche, bálsamo labial, tarjetas postales y estampillas para enviar correspondencia a casa.

**NO TRAER:** aparatos electronicos, golosinas o dulces, chicles, comida de ningún tipo, calzado tipo "ojotas o chinelas", cuchillos de camping, cremas, lociones o perfumes muy aromatizados.

Si Ud. desea que su hijo asista a la escuela al aire libre, le rogamos se sirva completar los formularios que serán enviados a la brevedad y devolver los mismos al docente lo antes posible. Todos los cheques deberán extenderse al "*Student Body Fund*" (fondos del estudiantado).

Para obtener mayor información, le rogamos ponerse en contacto con la escuela.

---

Director

LOISP  
8/07